

Redaktion

Prof. Dr. Nicolas Rodondi, Bern (Chefredaktor); Dr. Ana M. Cettuzzi-Grozaj, Basel (Managing editor); Prof. Dr. Martin Krause, Münsterlingen; Prof. Dr. Klaus Neffel, Bern; Prof. Dr. Antoine de Torrenté, La Chaux-de-Fonds; Prof. Dr. Gérard Waeber, Lausanne; PD Dr. Maria Monika Wertli, Bern

Beratende Redaktoren

Prof. Dr. Reto Krapf, Luzern; Dr. Pierre Périat, Basel; Prof. Dr. Rolf A. Streuli, Langenthal

Advisory Board

Dr. Sebastian Carballo, Genève; Dr. Daniel Franzen, Zürich; Dr. Francine Glassey Perrenoud, La Chaux-de-Fonds; Dr. Markus Gnädinger, Steinach; Dr. Matteo Monti, Lausanne; Dr. Sven Streit, Bern

Und anderswo ...?

A. de Torrenté

625 Asymptomatische Karotisstenose: Endarteriektomie oder Stent?**Aktuell**

S. Bavamian, L. Gabutti, O. Kherad, N. Rodondi, J. Rutishauser, G. Waeber, C. A. Meier

626 Smarter Medicine: Top-5-Liste für den Spitalbereich

Anlässlich ihrer Frühjahrsversammlung im Mai 2016 hat die Schweizerische Gesellschaft für Allgemeine Innere Medizin (SGAIM) eine neue Top-5-Liste veröffentlicht – diesmal mit fünf Interventionen, die in der stationären Inneren Medizin vermieden werden sollten.

Übersichtsartikel

- 630 D. Passweg
Genitaldeszensus, Teil 1: Abklärung und urogynäkologische Anatomie
 Der Genitaldeszensus, eine Absenkung des Beckeninhalts mit oder ohne Vorfall aus dem kleinen Becken heraus, stellt ein häufiges Problem bei Frauen dar. Oftmals ist er mit Schmerzen sowie sexuellen, Miktions- und Defäkationsstörungen vergesellschaftet. Der Leidensdruck ist entsprechend hoch, Hilfe wird aus Scham oft erst spät aufgesucht. Dieser Artikel bietet in einem ersten Teil eine Übersicht über die Klinik des Genitaldeszensus und die urogynäkologische Anatomie.

Übersichtsartikel AIM

- 635 C. Berger, O. Manuel, N. Müller
Zytomegalie
 Bei immunkompromittierten Patienten kann es bei Primärinfektion oder Reaktivierung von Zytomegalievirus ohne Behandlung zu Organkomplikationen und Tod kommen. Nach einer Transplantation ist das Hauptziel die Verhinderung der Zytomegalieerkrankung, deren frühe Diagnose und Therapie zur Verminderung der Morbidität und Mortalität. In der Schwangerschaft stehen die Übertragung und schwere Infektion des Kindes im Vordergrund. Der vorliegende Artikel diskutiert Strategien der Prävention und Behandlung der Zytomegalieinfektion.

**compendium COMPACT –
jetzt bestellen**

Ausgabe
2016 jetzt
erhältlich

**Kurz gefasstes Fachbuch zu Arzneimitteln**

- Redaktionelle Zusammenfassungen aus compendium.ch
- Identifizierung fester Arzneiformen
- Therapeutisches Register
- Stärkt Ihre Beratungskompetenz

Weitere Informationen und Bestelloptionen finden Sie auf:
www.hcisolutions.ch/order

Coup d'œil

639

I. Zubak

Struck by Lightning

Ein 32-jähriger Mann ist in einer Gruppe erfahrener Bergsteiger in den Bergeller Bergen unterwegs, als unerwartet ein Unwetter aufzieht. Der junge Mann wird von einem Blitz getroffen und fällt bewusstlos zu Boden.

Fallberichte

M. Greminger, C. Ernert, E. Fritsche, D. Merky, P. Ducommun, M. Rossi, P. Kaiser, U. Hug

642 **Über die unsachgemässe Anwendung von Octenisept® bei Handverletzungen**

Ein 71-jähriger Jäger erlitt eine Hundebissverletzung in der Thenarregion der linken Hand. Zehn Tage nach dem Ereignis stellte sich der Patient aufgrund zunehmender Schwellung und Schmerzen auf der Notfallstation vor.

Extended abstracts from SMW

New articles from the online journal "Swiss Medical Weekly" are presented after page 644.

Die Bergbauern müssen weg

**Hans Abplanalp**■ **I GAH NID FURT**

Erzählung

2016. Klappenbroschur, 144 Seiten
Cover: Heinz Abplanalp
CHF / EUR 26.–
ISBN 978-3-7296-0914-3
Zytglogge Verlag

Paul Hauswirth ist Bergbauer auf der Mutthöchi. Er führt ein bescheidenes, aber zufriedenes Leben. Jäh wird die Existenz von aussen bedroht: Eine Volksinitiative verlangt, abgelegene Gebiete aus Spargründen zu schliessen und deren Bevölkerung auszusiedeln. Hauswirth wehrt sich mit allen Mitteln dagegen, doch sein Kampf kann das ungerechte Schicksal nicht abwenden. Schliesslich ist er mit der Situation konfrontiert, als über 60-Jähriger nochmals neu anfangen zu müssen. Unverhofft lernt er eine Weggefährtin kennen, die ein ähnliches Schicksal erleiden musste und ihm neuen Lebensmut gibt. Eine bemerkenswerte Erzählung über das ungewöhnliche Schicksal eines Bergbauern – mitlachen, mitleiden und mitfühlen in Berner Mundart.

Zytglogge Verlag | Steinentorstrasse 11 | CH-4010 Basel
Tel. +41 (0)61 278 95 77 | Fax +41 55 418 89 19 | vreni.schoenbaechler@balmer-bd.ch

ZYTGLOGGE

Impressum

Swiss Medical Forum – Schweizerisches Medizin-Forum
Offizielles Fortbildungsorgan der FMH und der Schweizerischen Gesellschaft für Innere Medizin

Redaktionsadresse: Ruth Schindler, Redaktionsassistentin SMF, EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG, Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz, Tel. +41 (0)61 467 85 58, Fax +41 (0)61 467 85 56, office@medicalforum.ch, www.medicalforum.ch

Manuskripteinreichung online:
<http://www.edmgr.com/smf>

Verlag: EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG, Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz, Tel. +41 (0)61 467 85 55, Fax +41 (0)61 467 85 56, www.emh.ch

Marketing EMH / Inserate:

Dr. phil. Il Karin Würz, Leiterin Marketing und Kommunikation, Tel. +41 (0)61 467 85 49, Fax +41 (0)61 467 85 56, kwuerz@emh.ch

Abonnemente FMH-Mitglieder:

FMH Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte, Elfenstrasse 18, 3000 Bern 15, Tel. +41 (0)31 359 11 11, Fax +41 (0)31 359 11 12, dlm@fmh.ch
Anderer Abonnemente: EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG, Abonnemente, Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz, Tel. +41 (0)61 467 85 75, Fax +41 (0)61 467 85 76, abo@emh.ch
Abonnementspreise: zusammen mit der Schweizerischen Ärztezeitung 1 Jahr CHF 395.– / Studenten CHF 198.– zzgl. Porto; ohne Schweizerische Ärztezeitung 1 Jahr CHF 175.– / Studenten CHF 88.– zzgl. Porto (kürzere Abonnementsdauern: siehe www.medicalforum.ch)

ISSN: Printversion: 1424-3784 / elektronische Ausgabe: 1424-4020
Erscheint jeden Mittwoch

© **EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG (EMH), 2016.** Das Swiss Medical Forum ist eine Open-Access-Publikation von EMH. Entsprechend gewährt EMH allen Nutzern auf der Basis der Creative-Commons-Lizenz «Namensnennung – Nicht kommerziell – Keine Bearbeitungen 4.0 International» das zeitlich unbeschränkte Recht, das Werk zu vervielfältigen, zu verbreiten und öffentlich zugänglich zu machen unter den Bedingungen, dass (1) der Name des Autors genannt wird, (2) das Werk nicht für kommerzielle Zwecke verwendet wird und (3) das Werk in keiner Weise bearbeitet oder in anderer Weise verändert wird. Die kommerzielle Nutzung ist nur mit ausdrücklicher vorgängiger Erlaubnis von EMH und auf der Basis einer schriftlichen Vereinbarung zulässig.

Hinweis: Alle in dieser Zeitschrift publizierten Angaben wurden mit der grössten Sorgfalt überprüft. Die mit Verfassernamen gezeichneten Veröffentlichungen geben in erster Linie die Auffassung der Autoren und nicht zwangsläufig die Meinung der SMF-Redaktion wieder. Die angegebenen Dosierungen, Indikationen und Applikationsformen, vor allem von Neuzulassungen, sollten in jedem Fall mit den Fachinformationen der verwendeten Medikamente verglichen werden.

Herstellung: Schwabe AG, Muttenz, www.schwabe.ch

printed in
switzerland

Titelbild:
© Decade3d | Dreamstime.com